

# Diplos Isios

Griechenland

Em Am

5 Em H Em

10 Em H Em H Em

Tik tik ti - ki ti - ki tak, ka - ni kar - dia mou, san se vle - po,  
Tik tik ti - ki ti - ki tak, the - lo pou - li mou, na man - de - vo,

16 H Em

na dia - ve - nis. (instr.) (instr.) The - lo pou - li mou  
pou pi - ge - nis.

22 E H E

na se ro - ti - so, fo - vou - me mi se dis - a - re - sti - so. Gia -

29 Am Em H

ti o - tan sou mi - lo, ar - chi - zi tis kar - dias to

34 Em Em

tik, ti - ki ti - ki tak. Gia - tak.

# Tik tik tak

(für Diplos Isios)

Griechenland

Tik tik tiki tiki tak, kani i kardia mou  
San se vlepo, na diavenis  
Tik tik tiki tiki tak, thelo pouli mou  
Na mandevo, pou pigenis

*Refrain:* Thelo pouli mou na se rotiso  
Fovoume mi se disarestiso  
// Giati otan sou milo  
Archizi tis kardias to tik, tiki tiki tak //

Tik tik tiki tiki tak kani i kardia mou  
San me gelio me kitazis  
Tik tik tiki tiki tak, trelo pouli mou  
Ama pan da me pirazis

*Tik tik tiki tiki tak goes my heartbeat / When I see you pass by / Tik tik tiki tiki tak, I want, my sweet-bird, / To guess where you are going*

*Refrain: My sweet-bird, I want to ask you / But I am afraid of displeasing you / Why, when I speak to you / My heart starts beating tik, tiki tiki tak*

*Tik tik tiki tiki tak goes my heartbeat / When you look at me laughing / Tik tik tiki tiki tak, my crazy sweet-bird / When you tease me*

Τικ-τικ-τικι-τικι-τακ κάνει η καρδιά μου  
Σαν σε βλέπω να διαβαίνεις  
Τικ-τικ-τικι-τικι-τακ τηλέω πουλί μου  
Να μαντεύω που πηγαίνεις

τηλέω πουλί μου να σε ρωτήσω  
Φοβούμαι μη σε δυσαρεστήσω  
Γιατί όταν σου μιλώ  
Αρνηίζει της καρδιάς το τικ, τικι-τικι-τακ

Τικ-τικ-τικι-τικι-τακ κάνει η καρδιά μου  
Σαν με γέλιο με κοιτάξεις  
Τικ-τικ-τικι-τικι-τακ τρελό πουλί μου  
Αμα παν δα με πειράξεις